УО «Белорусский государственный экономический университет»

Факультет международных бизнес-коммуникаций

Кафедра межкультурной экономической коммуникации

СОГЛАСОВАНО

Председатель методической

комиссии по специальности

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

«\_\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г.

**ЭЛЕКТРОННЫЙ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС**

**ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

**ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ**

**второй иностранный язык**

**(испанский)**

для специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций» (по направлениям)

Составители:

*Масютина Г.С.,* доцент кафедры романских языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент;

Рассмотрено и утверждено на заседании научно-методического совета БГЭУ

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_г., протокол № \_\_\_\_\_

**ВВЕДЕНИЕ**

Электронный учебно-методический комплекс по учебной дисциплине «Практика устной и письменной речи. Второй иностранный язык (испанский)» предназначен для обучения студентов факультета международных бизнес-коммуникаций БГЭУ, изучающих испанский язык как второй иностранный по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций».

Данный электронный учебно-методический комплекс, рассчитанный на студентов 2 и 3 курсов ФМБК, имеет своей основной целью овладение студентами испанским языком как средством межкультурного, профессионального и межличностного общения, средством образования и самообразования личности, а также как инструментом приобщения к испанской, латиноамериканской и мировой культурам. Основной задачей УМК / ЭУМК является формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, включающей ряд субкомпетенций: языковую/лингвистическую, речевую, стратегическую, лингвометодическую, учебно-познавательную в процессе овладения следующими видами устной и письменной речевой деятельности: восприятием и пониманием речи на слух (аудированием), говорением, чтением и письмом. Он направлен на оптимизацию учебного процесса посредством комплексной подачи информации, способствующую эффективности усвоения преподаваемого материала.

Структура ЭУМК представлена следующими компонентами:

**I. Титульный лист**

**II. Введение**

**III. Учебно-методическая документация**

1. Учебные пособия

Пониматко, В.П. Практика устной и письменной речи (2-ой иностранный язык, испанский) для студентов 3 курса ФМБК (Часть 2): учебное пособие. Минск: БГЭУ. ЭУМИ, 2013.

Масютина Г.С.Домашнее чтение. Lecturas fáciles: учеб.-метод. пособие / Г.С. Масютина – Минск: БГЭУ, 2008.

Масютина Г.С. Испанский язык как второй иностранный: краткий вводно-фонетический курс / Г.С. Масютина – Минск: БГЭУ, 2022 г. (в печати).

2. Тематика практических занятий.

**IV. Методические материалы для контроля знаний студентов.**

1. Виды заданий для подготовки к контрольным работам,проводимым в рамках рейтинговой системы.

2. Методические материалы для подготовки к экзамену по дисциплине «Практика устной и письменной речи. Второй иностранный язык (испанский) (3 курс 5 семестр).

3. Методические материалы для контроля знаний по аспекту «Домашнее чтение».

4. Образцы тестов.

5. Методические материалы для иностранных студентов.

**V. Вспомогательные материалы**

1. Методические рекомендации по изучению дисциплины

2. Список рекомендованной литературы

**Учебно-методическая документация**

**1. Учебные пособия**

*1. Пониматко В.П. Практика устной и письменной речи (2-ой иностранный язык, испанский) для студентов 3 курса ФМБК: учебное пособие. Минск: БГЭУ. ЭУМИ, 2013.*

Indice

Unidad 1. Fiestas y celebraciones de España

Lección 1. Navidades en España: costumbres y tradiciones.

Lección 2. Fiestas y celebraciones de España. Calendario de las fiestas españolas. Lección 3. Fiestas regionales: Feria de abril. Moros y cristianos. Las Fallas de Valencia. Sanfermines de Pamplona. La Tomatina. Las hogueras de San Juan en Galicia.

Unidad 2. Cine

Lección 1. Vamos al cine.

Lección 2. Historia del cinematógrafo. El cine español.

Lección 3. Redactar críticas de cine.

Unidad 3. Teatro

Lección 1. Vamos al teatro.

Lección 2. El teatro español.

Unidad 4. Música y bailes

Lección 1. Música en nuestra vida.

Lección 2. El flamenco. Bailes de España.

Lección 3. Compositores españoles.

Anexo

Tests de evaluación.

Literatura.

*2. Масютина Г.С. Испанский язык как второй иностранный: краткий вводно-фонетический курс / Г.С. Масютина – Минск: БГЭУ, 2022 г.*

Содержание

Испанский алфавит

Урок 1. Гласные. Согласные. Чтение букв P p, M m, F f, T t, N n, L l, S s

Урок 2. Чтение букв B b, V v, D d, R r

Урок 3.Ассимиляция звуков перед звонкими согласными

Урок 4. Чтение букв С с, Z z, Q q, K k

Урок 5. Чтение букв H h, Ñ ñ и буквосочетаний Ch ch и Ll ll

Урок 6. Чтение букв J j и G g

Урок 7. Чтение букв X x и Y y. Дифтонги и трифтонги

Приложение

Таблица. Некоторые случаи чередования и ассимиляции звуков

Орфографический тест

Правила ударения

Скороговорки

*3. Масютина Г.С.**Домашнее чтение. Lecturas fáciles: учеб.-метод. пособие / Г.С. Масютина – Минск: БГЭУ, 2008.*

ÍNDICE

UNIDAD I. HOGAR, DULCE HOGAR

1. El pesebre

2. en el desván de la abuela

3. El viejo caserón

4. El rascacielos

5. Cuando la casa duerme...

UNIDAD II. localidad en que vivimos

6. Altia

7. Ayacucho, ciudad peruana

8. El guardián de la torre

UNIDAD III. SI LLUEVE QUE LLUEVA

9. La nieve

10. La tormenta

UNIDAD IV. ¡QUÉ NIÑOS!

11. Robertito

12. Vocación de repartidor

13. El niño

14. Día de excursión

15. El malabarista y la niña

UNIDAD V. UN POCO DE HUMOR NO ESTARÁ DE MÁS

16. ¿A quién debe darse crédito?

17. ¿Cuántas patas tienen las grullas?

18. ¿Cuál es el rey?

UNIDAD VI. HISTORIAS CON MORALEJA

19. El aldeano y los pasteles

20. El padre, el hijo y el burro

21. Amor de madre

22. La edad del hombre

UNIDAD VII. EL TEMPLO DE LA CIENCIA

23. La escuela de don Joaquín

24. El buen ejemplo

UNIDAD VIII. LAS CARTAS DE LUIS DE VARGAS

25. ¡Qué bonito es el lugar de mi nacimiento!

26. Pepita Jiménez

27. Las tertulias de Pepita Jiménez

28. ¿Será amor?

29. Me iré, me iré sin falta

UNIDAD IX. Empieza la corrida

30. El Gallego y su cuadrilla

31. El torero y el toro

SEGUNDA PARTE

UNIDAD I. CUANDO YO ERA PEQUEÑO...

1. Manzanas

2. Los mellizos

UNIDAD II. NUNCA ES TARDE PARA APRENDER

3. Don Juan Saca - Cuentas

4. Mi viaje a Jaca

5. Cada día se aprende algo

6. El latín y las patatas

7. La ciencia y la experiencia

UNIDAD III. ME RECOMENDARON UNA TIENDA

8. Trajes en serie

9. El extraño sastre

UNIDAD IV. Flaquezas humanas

10. A mí no me gustan estos negocios

11. Un vaso de agua

12. Una gallina singular

UNIDAD V. La salud ante todo

13. El médico sabio

14. Un paseíto higiénico

15. Señoras y médicos

16. ¡Maldito apéndice!

17. La camisa del hombre feliz

UNIDAD VI. EL MEJOR EN SU OFICIO

18. Un juez moro

19. Origen de los poetas

20. El examen de médicos

UNIDAD VII. HISTORIAS CURIOSAS

21. Cambio de cien pesetas

22. El cóndor de don Salustiano

23. Una carta a Dios

24. El mejor regalo de cumpleaños

UNIDAD VIII. LO SIMPLE Y LO GENIAL

25. La pregunta de Colón

26. Dos butacas se trasladan de habitación

27. El Gran Consejo

UNIDAD IX. CUESTA TRABAJO CREERLO

28. Los viejos

29. El flautista de Hamelin

30. La historia que nunca acaba

UNIDAD X. VIAJAR ES UN PLACER, ¿VERDAD?

31. Viaje en diligencia

32. Un viaje en tren

UNIDAD XI. ASÍ ES LA VIDA

33. Francisca y la muerte

34. Locos o cuerdos I

35. Locos o cuerdos II

UNIDAD XII. ¡AY, AMOR!

36. Primer amor

37. En el lenguaje de las flores

38. Eco y Narciso

UNIDAD XIII. Y no olvidemos de las historias policíacas

39. El sol da mucha luz

**2. Тематика практических занятий.**

**2 курс 4 семестр**

**Модуль 1**

**1. Знакомство.** Формулы приветствия и прощания.

**2. Моя семья**. Члены семьи, родственники; увлечения, домашние животные.

**3. Мой друг** (внешность, характер, увлечения, занятия)

**Модуль 2**

**4. Дом. Квартира.**

**5. Город.** Ориентация в городе. Городской транспорт. Город Минск. Мой родной город.

**Модуль 3**

**6. Свободное время.** Выходной день. Хобби.

**7. Рабочий день**. Домашние обязанности.

**Модуль 4**

**8. Детские и юношеские годы.** Учеба в школе. Дружба. Проблемы взаимоотношений.

**9. Наш университет.** Наш факультет.

**10. Система образования в Испании и Беларуси**. Университеты Испании.

**Модуль 5**

**11. Еда.** Испанская и белорусская кухня. Здоровое питание. Рецепты блюд. В ресторане.

**Модуль 6**

**12. Здоровье.** Визит к врачу. Здоровый образ жизни.

**Модуль 7**

**13. Покупки.** В магазине.

**3 курс 5 семестр**

**Модуль 1**

**1. Деловое общение. Разговор по телефону.**

**2. Деловое общение. Деловая встреча**. Знакомство. Представление. Переговоры.

**3. Устройство на работу.** Собеседование при приеме на работу. Советы эксперта.

**Модуль 2**

**4. Транспорт.** Виды транспорта. **Поездка на поезде**. На железнодорожном вокзале.

**5. В аэропорту.** Прохождение таможни. Современный аэропорт.

**6. Поездка на автомобиле**. Безопасность движения.

**Модуль 3**

**7. Испания** (география, территориально- административное деление)

**8. Экономика Испании.** Экономические проблемы.

**3 курс 6 семестр**

**Модуль 1**

**1. Туризм.** Туристические маршруты Испании. «Дорога на Сантьяго де Компостела»

**2. Деловая поездка за рубеж.** Современная гостиница. Устройство в гостиницу. Гостиничные услуги.

**Модуль 2**

**3. Праздники и традиции Испании.**

**4. Музыка и танцы.** Фламенко. Испанские композиторы.

**Модуль 3**

**5. Кинематограф.** Посещение кинотеатра. История кинематографа.

**6. Театр.** Посещение театра. Испанские драматурги.

**Модуль 4**

**7. Занятия спортом**. Развитие спорта в Испании и Беларуси. Олимпийские игры. Достижения белорусских спортсменов на международных соревнованиях.

**8. Интернет.** Электронное общение. Значение интернет-коммуникации в жизни общества.

**Методические материалы для контроля знаний студентов**

по дисциплине «Практика устной и письменной речи. Второй иностранный язык (испанский)»

1. **Виды заданий для подготовки к контрольным мероприятиям, проводимым в рамках рейтинговой системы.**

**2 курс**

**Третий семестр**

1. **Контрольная работа по теме «Портрет друга (внешность, характер)»**
2. Перевести с русского языка на испанский язык выражения по теме «Внешность».
3. Написать синонимы/антонимы подчеркнутых лексических единиц в предложениях по данной теме.
4. Отметить в каждом лексическом ряду лишнее слово, не принадлежащее к данной семантической группе.
5. Перевести на испанский язык притяжательные местоимения в составе предложений.
6. Перевести на испанский язык предложения по данной теме.
7. **Контрольная работа по теме «Мой дом. Моя квартира»**
8. Перевести с русского языка на испанский язык выражения по теме «Мой дом. Моя квартира».
9. Отметить в каждом лексическом ряду лишнее слово, не принадлежащее к данной семантической группе.
10. Перевести на испанский язык предложения по данной теме, употребив конструкцию «estar+participio pasado».
11. Заменить в предложениях выделенные курсивом предложные словосочетания со значением месторасположения на выражения, противоположные по значению (антонимы).
12. **Контрольная работа по теме «Город»**

1) Написать синонимы/антонимы предложенных выражений по теме «Город».

2) Отметить в каждом лексическом ряду лишнее слово, не принадлежащее к данной семантической группе.

3) Перевести с русского языка на испанский язык выражения по данной теме.

1. Дополнить фразы, вставив недостающие слова/выражения, используя лексику по данной теме.
2. Перевести на испанский язык предложения по данной теме.

**Четвертый семестр**

1. **Контрольная работа по теме «Еда. Национальная кухня»**

1) Перевести с русского языка на испанский язык выражения по данной теме.

2) Отметить в каждом лексическом ряду лишнее слово, не принадлежащее к данной семантической группе.

3) Составить словосочетания из двух частей, расположенных в разных колонках.

4) Перевести с испанского языка на русский рецепт блюда.

5) Перевести рецепт блюда с русского языка на испанский язык.

1. **Контрольная работа по теме «Визит к врачу. Здоровье»**

1) Написать синонимы предложенных слов/выражений по теме «Визит к врачу».

2) Написать антонимы предложенных слов/выражений по теме «Визит к врачу».

3) Составить словосочетания из двух частей, расположенных в разных колонках.

1. Выбрать, какое лечение необходимо предпринять при указанных симптомах заболеваний.

5) Написать, к какому специалисту необходимо обратиться при указанных симптомах заболеваний.

1. Перевести на испанский язык предложения по данной теме.
2. **Контрольная работа по теме «За покупками»**

1) Написать синонимы предложенных слов/выражений по теме «За покупками».

2) Написать антонимы предложенных слов/выражений по теме «За покупками».

3) Написать названия отделов магазина, в которых продаются указанные предметы одежды.

4) Дополнить фразы словами/выражениями по теме, исходя из смысла предложения.

5) Перевести на испанский язык предложения по данной теме.

**3 курс**

**Пятый семестр**

Задания к контрольным работам

**1. Контрольная работа по теме «Путешествие на поезде» (аспект «Деловая поездка»)**

1. Написать синонимы (антонимы) предложенных лексических единиц по данной теме.
2. Дополнить фразы, вставив пропущенные слова/выражения, используя лексику по данной теме.
3. Ответить на вопросы по теме.
4. Перевести с русского языка на испанский язык объявления на железнодорожной станции.

**2. Контрольная работа по теме «Путешествие на самолете» (аспект «Деловая поездка»)**

1. Написать синонимы (антонимы) предложенных лексических единиц по данной теме.
2. Дополнить фразы, вставив пропущенные слова/выражения, используя лексику по данной теме.
3. Перевести с русского языка на испанский язык словосочетания (объявления в аэропорту)
4. Перевести с русского языка на испанский предложения по данной теме (таможенный осмотр, условия полета и т.д.)).
5. Ответить на вопросы по теме.

**3. Контрольная работа по теме «Гостиница» (аспект «Деловая поездка»)**

1. Перевести на испанский язык выражения по данной теме.
2. Расставить в правильном порядке реплики диалога клиента со служащим в регистратуре гостиницы.
3. Соотнести речевые задания с ответными репликами диалога.
4. Ответить на вопросы по теме.

**Шестой семестр**

**1. Контрольная работа по теме «Испания (географические сведения и политическое устройство)»**

1. Дополнить предложения на испанском языке, исходя из их содержания.
2. Перевести на испанский язык русские слова и выражения по данной теме, опираясь на контекст.
3. Написать синонимы предъявленных слов и выражений и составить с ними предложения.

**2. Контрольная работа по теме «Праздники и традиции Испании»**

1. Выбрать правильный вариант названия праздников по регионам Испании или дату их проведения.
2. Дополнить предложения по смыслу необходимыми словами по данной теме.
3. Изложить на испанском языке значение культурных реалий, связанных с праздниками и обычаями Испании.

**3. Контрольная работа по теме «Кино. Театр»**

1. Перевести на испанский язык русские слова и выражения по данной теме.
2. Написать испанские эквиваленты для русских слов и выражений по данной теме, опираясь на контекст.
3. Соотнести международные премии в сфере кинематографии с организациями, которые их присуждают.
4. Соотнести международные кинофестивали с премиями, которые их присуждают.

5) Ответить на вопросы по теме.

1. **Методические материалы для подготовки к экзамену**

**по дисциплине «Практика устной и письменной речи. Второй иностранный язык (испанский) (3 курс 5 семестр)**

**1) Список экзаменационных тем**

*1. España*

- situaciín geográfica

- relieve, principales ríos, clima

- división administrativa

- símbolos nacionales (la bandera, el escudo)

- forma politica del estado

*2. Economía de España*

- característica general de la economía española

- recursos naturales del país

-principales zonas industriales

- ramas básicas de la industria

- productos de exportación y de importación

- problemas socioeconómicos actuales de España

*3. Agricultura de España*

- característica general de la economía española

- regiones con cultivos de secano y de regadío

- productos agrícolas exportados e importados

- desarrollo de la ganadería

- problemas socioeconómicos actuales de España

*4. La República de Belarús*

- situación geográfica

- relieve, principales ríos, clima

- división administrativa

- forma política del estado

- símbolos nacionales (la bandera, el escudo)

- forma politica del estado

- economía del país

- recursos naturales del país

- ramas básicas de la economía nacional

- principales centros de la industria bielorrusa

- productos de exportación y de importación

*5. Madrid, capital de España*

- ¿Qué significa el nombre de Madrid? ¿Qué origen tiene?

- ¿Qué clima ofrece?

- ¿Cuándo se convirtió en la capital de España? ¿Qué importancia tiene la ciudad?

- ¿Qué períodos de arquitectura importantes se destacan en la historia de la capital?

- ¿Qué atractivos ofrece el Viejo Madrid?

- ¿Cuáles son los monumentos más destacados de la época de los Borbones?

- ¿Qué importancia tiene el Museo del Prado?

- ¿Qué parques posee la ciudad?

- ¿Cómo entiende Ud. el dicho de los madrileños “De Madrid al cielo y allí una ventanita desde donde verlo”?

*6. Información turística de España*

- importancia del turismo para la economía española

- factores que determinan el atractivo turístico de España

- tipos de turismo tradicionales y nuevos (característica del turismo costero, cultural, gastronómico, de negocios, rural)

- ¿Qué tipos de turismo se desarrollan en la República de Belarús? ¿De qué atractivos turísticos dispone el país?

1. *Camino de Santiago*

- ¿Qué es el Camino de Santiago?

- La historia del Camino de Santiago

- La leyenda sobre el Apóstol Santiago

- ¿Qué motivos hacen a la gente recorrer esta ruta?

**2) Речевые ситуации для подготовки к экзамену по аспекту «Деловая поездка»**

SITUACIÓN 1. Un viaje en coche.

Usted ha comprado un coche de segunda mano que al principio le parece una ganga. Pero pronto Ud. empieza a tener problemas.

SITUACIÓN 2. Un viaje en coche.

Usted es un conductor poco experimentado. Un día salió de viaje en su coche y tuvo un accidente de tráfico.

SITUACIÓN 3. Un accidente de tráfico.

Usted fue testigo de un accidente de tráfico. Un anciano se lanzó a la calzada. Lo atropelló un motociclista.

SITUACIÓN 4. En el taller de reparaciones.

Usted tiene un coche que no funciona bien. Un día tuvo que ir al taller de reparaciones.

SITUACIÓN 5. Un incidente con el policía de tráfico.

Un día conduciendo su coche Usted tiene un incidente con un policía de tráfico. Trate de evitar la multa.

SITUACIÓN 6. Un incidente con el policía de tráfico.

Un día Usted regresa en su coche de una velada estando de buen humor. De repente le detiene un policía.

SITUACIÓN 7. Un viaje en avión.

Usted hace un viaje en avión por primera vez y se marea mucho. Ha sido un viaje horrible para usted.

SITUACIÓN 8. Un viaje en avión.

Usted hizo un viaje en avión al extranjero. Ha sido un viaje espléndido y usted tiene agradables recuerdos.

SITUACIÓN 9. En la Agencia de Viajes.

Usted está en la Agencia de Viajes reservando los pasajes para el avión con destino a alguna cuidad extranjera.

SITUACIÓN 10. Inspección de equipajes en la aduana.

Usted hace un viaje en avión al extranjero y pasa la inspección de equipajes en la aduana. Hable con detalles sobre esta operación.

SITUACIÓN 11. Facturación del equipaje.

Usted hace un viaje al extranjero y factura su equipaje. Hable con detalles sobre esta operación. Use las siguientes expresiones y añada las suyas.

SITUACIÓN 12. Un viaje en tren.

El año pasado usted hizo un viaje en tren a casa de sus parientes que viven en ... Relate sobre este viaje.

SITUACIÓN 13. En la taquilla de ferrocarril.

Un día Usted quiso emprender un viaje en tren y llegó a la taquilla de ferrocarril para comprar un billete.

SITUACIÓN 14. Una llamada telefónica.

Una vez en verano Usted llamó a la Bolsa de Trabajo para enterarse de las posibiladades para colocarse en un trabajo temporal.

SITUACIÓN 15. Una llamada internacional.

Una vez Usted llamó por teléfono a la Escuela Oficial de Idiomas (que realizaba la enseñanza a distancia) hubicada en Madrid. Usted tuvo un lío tremendo porque le era bastante difícil conseguir la comunicación en seguida.

SITUACIÓN 16. Una entrevista de trabajo.

Usted, joven especialista, en busca del trabajo, tuvo una entrevista con el jefe de personal de una firma comercial.

1. **Методические материалы для контроля знаний**

**по аспекту «домашнее чтение»**

**2 курс 3 семестр**

**Домашнее чтение. Lecturas fáciles: учеб.-метод. пособие/ Г.С. Масютина –Минск: БГЭУ, 2008.**

**Устный опрос**

**ВАРИАНТ 1**

ЧАСТЬ 1

СПИСОК ТЕКСТОВ

1. Rascacielos.

2. El guardián de la torre.

3.El niño.

4. El malabarista y la niña.

5.¿Cuál es el rey?

6. El aldeano y los pasteles.

7. La escuela de Don Joaquín.

8. Cartas de Luis de Vargas¡Qué bonito es el lugar de mi nacimiento!

9. Cartas de Luis de Vargas Tertulias de Pepita Jiménez.

10.Cartas de Luis de Vargas. Me iré.

11. El gallego y su cuadrilla.

**ВОПРОСЫ**

**1. Rascacielos (4)**

1) ¿Cómo era el aspecto de la ciudad de día y de noche?

2) ¿Qué veía Cecilia con el telescopio?

3) ¿Por qué a Cecilia le gusta vivir en las alturas?

**2. El guardián de la torre (8)**

1) ¿Cómo pudieron los vecinos librarse del guardián?

2) ¿Cómo se saludaban el guardián y la gente al principio?

3) ¿Por qué y para qué los vecinos construyeron al final un edificio de una sola planta?

**3.El niño (13)**

1) ¿Cómo era el aspecto del niño del texto “El niño”?

2) ¿Por qué el niño engañó al hombre vestido de trabajador diciendo que no tenía mamá (según su opinión)?

3) ¿Cómo le trató una señora al niño y por qué?

4) ¿Qué decía la madre al regañar al niño?

**4. El malabarista y la niña (15)**

1) ¿Qué impresión le causa a Usted el malabarista y por qué?

2) ¿Qué empezó a tirar el malabarista para tranquilizar a la niña y cómo lo hacía?

**5.¿Cuál es el rey? (18)**

1) ¿Por qué quería el campesino ver de cerca al rey?

2) ¿Por qué el campesino estaba asombrado al final de la historia?

3) ¿Qué le enseñó el campesino al rey y qué le aconsejó?

**6. El aldeano y los pasteles (19)**

1) ¿Con qué problema se encontró el aldeano en la ciudad

2) ¿Qué consiguió el aldeano gracias a la apuesta?

3) ¿Qué pasó después de que el campesino perdió la apuesta?

**7. La escuela de Don Joaquín (22)**

1) ¿Qué métodos empleaban en el estudio en la escuela de Don Joaquín?

2) ¿Cómo deben los alumnos mirar su escuela y por qué (según la opinión del maestro)?

3) ¿Por qué venían los alumnos a la escuela con un saquito de la comida?

4) ¿Por qué estaba sucia la escuela?

5) ¿Qué cosa nueva había en la escuela y por qué?

**8. Cartas de Luis (24)** ¡Qué bonito es ...

1) ¿Cómo eran las huertas?

2) ¿Cómo recibió la gente del lugar a Luis?

3) ¿Por qué la gente del lugar no aprobaba el gran deseo de Luis de hacerse sacerdote?

4) ¿Por qué rechazaba Pepita a todos los pretendientes y cómo lo hacía?

**9. Cartas de Luis (26) Tertulias de Pepita**

1) ¿De quienes se componía la gente formal de las tertulias de Pepita?

2) ¿Cómo le trataba Pepita a Luis al principio?

3) ¿Por qué Luis consideraba que lo mejor era abandonar cuanto antes el pueblo y la casa de su padre?

4) ¿Por qué Luis tenía que sustituir a su padre en la mesa de tresillo?

**10.Cartas de Luis (28) Me iré**

1) ¿Cómo le reprochaban a Luis su padre y Antoñona (la nodriza de Pepita) por no ir a ver a Pepita los últimos días?

2) ¿Cómo trataba Luis a Pepita los últimos días y por qué?

**11. El gallego y su cuadrilla**

1) ¿Por qué los toreros de la cuadrilla trataban al Gallego de usted?

2) ¿Por qué el Chicha toreaba con mucho cuidado?

3) ¿En qué se mostraba la maestría en torear de Cascorro?

ЧАСТЬ 2

**СПИСОК ТЕКСТОВ**

1. Altia

2. Robertito

3 Día de excursión

4. ¿A quién debe darse crédito?

5.¿Cuántas patas tienen las grullas?

6. El padre, el hijo y el burro

7. Amor de madre

8. Cartas. Pepita Jiménez

9. Cartas. ¿Será amor?

10. El torero y el toro

**ВОПРОСЫ**

***1. Altia (6)***

1) ¿Cómo apareció la ciudad de Altia?

2)¿Por qué los habitantes de Altia se volvieron tristes y pálidos?

3) ¿Por qué los habitantes de Altia no quisieron volver a la cuidad?

4) ¿Cómo era la cuidad de Solana?

***2. Robertito (11)***

1) ¿Cómo pasa Robertito la mañana?

2) ¿Por qué hacen un trío extraño Robertito y los niños de la lechería?

3) ¿Por qué Robertito puede dar una mano por la amistad de los dos niños de la lechería?

4) ¿Por qué crees que Robertito, a pesar de tanto desprecio e insulto, sigue y sigue detrás y delante de los repartidores de leche?

***3 Día de excursión (14)***

1) ¿Cómo la mamá trata de hacer levantarse a su hijo Feto? ¿Qué le dice para convencerle?

2) ¿Qué ha hecho la mamá durante la primera y la segunda mitad de la noche?

3) ¿Qué ha pasado a las cuatro de la noche el día de excursión?

4) ¿Cómo termina el relato “El día de excursión”?

***4. ¿A quién debe darse crédito? (16)***

1) ¿Por qué y para qué llegó el compadre Vicentico a casa del tío Pedro?

2) ¿Qué contestó el tío Pedro a la petición del compadre Vicentico?

3) ¿Por qué se enojó el compadre Vicentico?

***5.¿Cuántas patas tienen las grullas? (17)***

1) ¿Qué pasó cuando el cocinero empezó a cocinar las grullas?

2) ¿Qué decidió el cocinero demostrar al barón y cómo?

3) ¿Qué pasó cuando el barón silbó fuertemente?

***6. El padre, el hijo y el burro (20)***

1) ¿Qué dice la gente en el primer y en el segundo pueblo y por qué?

2) ¿Que dice la gente en el tercer y el en cuarto pueblo y por qué?

3) ¿Cómo terminó la historia “El padre, el hijo y el burro”?

***7. Amor de madre (21)***

1) ¿Qué pasó un día a una zorra y por qué?

2) ¿Con qué animales tropieza la zorra y qué pregunta les hace?

3) ¿Cómo describe la zorra a su hijito?

4) ¿Cómo describe al zorrito el coyote?

***8. Cartas de Luis de Vargas. Pepita Jiménez (25)***

1) ¿Cómo es el aspecto de Pepita Jiménez?

2) ¿Cómo es la casa de Pepita Jiménez?

3) ¿Cómo es el carácter de Pepita Jiménez?

4) ¿Cómo aceptó Luis la intención del padre de dejarle la mayor parte de su riqueza?

***9. Cartas de Luis de Vargas. ¿Será amor? (27)***

1) ¿Qué le preocupa a Luis cuando escribe la carta del 19 de mayo?

2) ¿Qué se promete Luis a sí mismo?, ¿Cumple sus promesas?

3) ¿Qué descubre Luis cuando mira a Pepita?

4) ¿Qué hace Luis cuando vuelve a casa después de la tertulia?

***10. El torero y el toro (30)***

1) ¿Cómo es el toro y cómo se porta al salir por la puerta a la plaza?

2) ¿Qué hace el Gallego cuando sale el toro? ¿Por qué la gente lo insulta?

3) ¿Qué hace el Gallego después de la conversación con el alcalde?

4) ¿Qué vio el Gallego cuando miró a la plaza al final del relato?

**LECTURA**

**2 курс 4 семестр**

**Домашнее чтение= Lecturas fáciles: учеб.-метод. пособие/ Г.С.Масютина –Минск: БГЭУ, 2008.**

**ЧАсть 1**

**ТеКСТЫ для контроля**

1. Cartas del deán y de su hermano don Pedro
2. Manzanas (1)
3. El latín y las patatas ( 6)
4. Un paseíto higiénico ( 14)
5. Una gallina singular ( 2)
6. Un juez moro (18)
7. Cambio de cien pesetas (21)
8. Dos butacas se trasladan de habitación (26)
9. Trajes en serie (8)
10. El sastre extraño (9)

ЧАсть II

ТеКСТЫ для КОНТРОЛЯ

1. El buen ejemplo

2. Mellizos

3. Cada día se aprende más

4. A mí no me gustan estos negocios

5. Señoras y médicos

6. El condor de don Salustiano

7. Origen de los poetas

8. Una carta a Dios

9 El Gran Consejo

10. El ensayo general

**LECTURA**

3 **курс 5 семестр**

**Домашнее чтение= Lecturas fáciles: учеб.-метод. пособие/ Г. С. Масютина –Минск: БГЭУ, 2008.**

**Устный опрос**

**ЧАСТЬ 1**

**СПИСОК ТЕКСТОВ**

1. El mejor regalo de cumpleaños.

2. El examen de médicos.

3. La camisa del hombre feliz.

4. Dos butacas se trasladan de habitación.

5. El Gran Consejo.

6. Los viejos.

7. Francisca y la muerte.

8. El flautista de Hamelin.

9. Eco y Narciso.

**ВОПРОСЫ**

***1. El mejor regalo de cumpleaños.***

1) ¿Qué haría Ramiro si el dinero fuera suyo?

2) ¿Por qué aquel cumpleaños de Ramiro fue el más angustioso de toda su vida?

***2. El examen de médicos.***

1)¿Por qué decidió el Rey hacer un examen para elegir el médico de Palacio?

2) ¿Qué conocimientos tenían los pretendientes al cargo del médico de Palacio?

3) ¿Cómo demostraron los médicos, pretendientas al cargo del médico de Palacio, su sabiduría cuando los metieron en el Hospital de Pobres?

***3. La camisa del hombre feliz.***

1) ¿Qué clase de vida llevaba el rey Bertoldo antes de ponerse enfermo?

2) ¿Qué recetas recomendaron al rey Bertoldo el médico alemán, el inglés (el doctor Hall), el de París y el español?

3) ¿Cómo terminó la discusión sobre la camisa de un hombre feliz en el Consejo del Estado?

***4. Dos butacas se trasladan de habitación.***

1) ¿Qué muebles fueron sacados del despacho y cómo salieron?

2) ¿Por qué resultó un problema sacar las butacas del despacho?

3) ¿Para qué vino el hombre de gas y qué consejos dio?

4) ¿Cómo pasó la noche don Cristobita y por qué?

5) ¿Por qué don Cristobita se vio muy pequeño y estaba muy confuso al ver a los de las mudanzas?

6) ¿Qué quería don Cristobita que hicieran los hombres de las mudanzas y de qué manera?

7) ¿Cómo resolvió el problema de las butacas el que parecía jefe de los de las mudanzas?

***5. El Gran Consejo.***

1) ¿Quiénes fueron llegando a la aldea central para celebrar la reunión del Gran Consejo?

2) ¿Quiénes estaban invitados al Gran Consejo y con qué derechos?

3) ¿Cuál fue la causa de la reunión del Gran Consejo?

4) ¿Qué clases de tigres venían a las aldeas y por qué?

5) ¿En qué consistía el equilibrio según el jefe de Sayid?

6) ¿En qué consistía la genialidad de la propuesta de Rakha, el jefe de Arun?

***6. Los viejos.***

1) ¿Cúantos años tenía el primer viejecito y por qué estaba llorando desconsoladamente a lágrima viva?

2) ¿Qué contestó al protagonista el abuelo del primer viejecito a la pregunta sobre su edad?

3) ¿Qué contestó el cura al protagonista a la pregunta sobre su edad?

4) ¿Cómo terminó la cadena de personas a preguntar?

***7. Francisca y la muerte.***

1) ¿Qué aspecto tenía la señora Francisca?

2) ¿Cómo se sentía la muerte al principio de la historia y por qué?

3) ¿Qué emprendió la muerte a las siete de la mañana, pensaba hacer a la una y cuarto y tuvo que hacer a las cuatro y media?

4) ¿Qué aspecto tenía la muerte al final de la historia y por qué?

5) ¿En qué lugares buscó la muerte a la señora Francisca y por qué?

6) ¿Qué quehaceres tuvo la señora Francisca durante el día?

7) ¿Dónde estaba y qué hacía Francisca cuando la muerte echo de regreso?

***8. El flautista de Hamelin.***

1) ¿De qué manera libró el flautista la ciudad de las ratas?

2) ¿De qué manera pudo hechizar a las criaturas la música del flautista?

***9. Eco y Narciso.***

1) ¿En qué consistía el castigo para Eco?

2. ¿Qué pasó a Narciso al final de la historia?

**ЧАСТЬ 2**

**СПИСОК ТЕКСТОВ**

1. La ciencia y la experiencia

2. Señoras y médicos

3. La camisa del hombre feliz

4. El mejor regalo de cumpleaños

5. Los viejos

6. El flautista de Hamelin

7. Un viaje en tren

8. Francisca y la muerte

9. Locos o cuerdos

10. Locos o cuerdos (II parte)

11. En el lenguaje de las flores

12. Eco y Narciso

**ВОПРОСЫ**

***1.* *La ciencia y la experiencia (7)***

1) ¿Qué experiencia en educar a los niños tiene la madre ?

2) ¿Por qué y para qué se decide la señorita a hablar con la madre del niño?

3) ¿Qué pasó cuando el niño tenía 6 años?

4) ¿Qué pasó cuando el niño tenía 9 años?

5) ¿Por qué estaba vendado el niño?

***2. Señoras y médicos (15)***

1) ¿Por qué el mejor amigo de la mujer, según el autor, es el médico?

2) ¿Por qué las señoras alaban al médico que ha descubierto la protagonista del texto (dé ejemplos)?

3) ¿Por qué la amiga de la protagonista está descontenta del médico Rafael?

4) ¿Qué “torpeza” acometió el médico Rafael con la marquesa de Ford du Peppe?

5) ¿Qué recetó el eminente médico a la protagonista y qué diagnosticó a Marilí y a la embajadora de Pensylvania?

***3. La camisa del hombre feliz (17)***

1) ¿Qué clase de vida llevaba el rey Bertoldo antes de ponerse enfermo?

2) ¿Qué recetas recomendaron al rey Bertoldo el médico alemán, el inglés (el doctor Hall), el de París y el español?

***4. El mejor regalo de cumpleaños (24)***

1) ¿Qué haría Ramiro si el dinero fuera suyo?

2) ¿Qué hizo Ramiro con el maletín al llegar a la mina?

***5. Los viejos (28)***

1) ¿Cúantos años tenía el primer viejecito y por qué estaba llorando desconsoladamente a lágrima viva?

2) ¿Qué contestó al protagonista el abuelo del primer viejecito a la pregunta sobre su edad?

3) ¿Qué contestó el cura al protagonista a la pregunta sobre su edad?

4) ¿Cómo terminó la cadena de personas a preguntar?

***6. El flautista de Hamelin (29)***

1) ¿Qué serio problema tenían los habitantes de la pequeña ciudad de Hamelin?

2) ¿De qué manera libró el flautista la ciudad de las ratas?

3) ¿Qué hizo el flautista cuando el alcalde se negó a cumplir su promesa?

4) ¿Dónde y cómo desaparecieron los niños?

5) ¿De qué manera pudo hechizar a las criaturas la música del flautista?

***7. Un viaje en tren (32)***

1) ¿De qué enfermedades se fingieron padecidos los pasajeros del departamento y por qué?

2) ¿Por qué el protagonista y sus compañeras de viaje no pudieron moverse del andén?

***8. Francisca y la muerte (33)***

1) ¿Qué aspecto tenía la señora Francisca?

2) ¿Cómo se sentía la muerte al final de la historia y por qué?

3) ¿Qué aspecto tenía la muerte al final de la historia y por qué?

4) ¿En qué lugares buscó la muerte a la señora Francisca y por qué?

5)¿Qué quehaceres tuvo la señora Francisca durante el día?

***9. Locos o cuerdos (I parte) (34)***

1) ¿Qué aspecto tenían los dos hombres que llegaron un día al pueblo de Santa Inés?

2) ¿Qué hacía durante el día el hombrecillo que se dedicó a cuidar los rebaños?

***10. Locos o cuerdos (II parte) (35)***

1) ¿A qué locuras se dedicaba el altote al quedarse en el pueblo?

2) ¿Qué manías tenían los locos y cuál de los dos locos era el más peligros según la opinión de los señores que vinieron al pueblo a buscarlos?

***11. En el lenguaje de las flores (37)***

1) ¿En qué ocasiones mandaba Francesco a su novia unas lilas, unas rosas y unas orquídeas?

2) ¿Qué significaban en el lenguaje de las flores un ramo de crisantemos, unas varitas de nardo y un manojito de violetas?

***12. Eco y Narciso (38)***

1) ¿En qué consistía el castigo para Eco?

2) ¿Qué pasó a Narciso al final de la historia?

**LECTURA**

3 **курс 6 семестр**

**Устный опрос**

***El Polizón de “Ulises”(Ana María Matute) (capítulos 1-7)***

**ЧАСТЬ 1**

СПИСОК ГЛАВ для контроля

1. La casa de las tres señoritas.

2. Así vivió Jujú en casa de las tres señoritas.

3. Así vivía Jujú en el “Ulises”

4. Una noche de lobos.

5. Jujú recibe un susto.

6. Jujú toma una decisión.

7. El entrepaño secreto cumple su función.

**Устный опрос**

***El Polizón de “Ulises”(Ana María Matute) (capítulos 8 - 13)***

**ЧАСТЬ 2**

СПИСОК ГЛАВ для контроля

8. El mal, la injusticia y varias cosas más.

9. Diario de abordo de “Ulises”.

10. Jujú cumple once años.

11. El gran día amanece.

12. El río.

13. El despertar.

1. **Образцы тестов**

**АУДИРОВАНИЕ**

**Текст для аудирования**

Audición 1

по дисциплине «Практическая фонетика. 2-ой иностранный язык (испанский)»

**Quien nació para ahorcado1 no morirá ahogado2**

Hace muchos años, cuando no había grandes barcos transatlánticos como ahora, el viaje de España a América era muy largo y muy peligroso.

A principios del siglo XIX había un rico comerciante de Sevilla que tenía que ir a Buenos Aires. Un día, poco antes del día de embarcarse, cuando el comerciante estaba sentado en su gabinete, llegó un amigo suyo y le dijo:

– Pedro, ¿ no te acuerdas de cómo murió tu padre?

– Sí, – respondió –. Murió en el mar.

– ¿Y tu abuelo?

– Era pescador. Un día se levantó una furiosa tempestad, y mi abuelo cayó al mar y se ahogó.

– ¿Y tu bisabuelo?

– Hizo un viaje a Inglaterra, la nave chocó contra unas piedras y se hundió con todos los pasajeros.

– ¡Dios mío! – exclamó su amigo –, y ¿cómo te atreves a embarcarte, sabiendo que tu padre, tu abuelo y tu bisabuelo han muerto en el mar?

Por un momento el comerciante no dio ninguna respuesta. Luego preguntó a su vez:

– ¿Y cómo murió tu padre?

– Muy tranquilo en su cama.

¿Y tu abuelo? ¿Y tu bisabuelo?

– De la misma manera: con mucha tranquilidad, en la cama.

– ¿Y cómo te atreves a acostarte en la cama todos los días, sabiendo que tu padre, tu abuelo y tu bisabuelo han muerto en ella?– preguntó el comerciante.

El amigo comprendió que su compañero se burlaba y se rio mucho.

– ¡Muy bien! – dijo –, tienes razón. Me acuerdo del refrán3 que dice: ''Quien nació para ahorcado, no morirá ahogado''.

Esta vez fue el comerciante el que se rio mucho.

embarcarse – садиться на корабль

nave – корабль

tempestad - буря

hundirse – тонуть, идти ко дну

atreverse - осмеливаться

1 ahorcado – participio del verbo ahorcar – вешать 3 refrán – пословица

2 ahogado – participio del verbo ahogar – тонуть

TEST

Задание 1. Укажите, какие персонажи встречаются в тексте:

a) un comerciante, b) su amigo, c) su madre, d) su padre, e) su hermano, f) su abuelo, g) su bisabuelo.

Задание 2. Выберите те географические названия, которые встречаются в тексте:

a) Europa, b) España, c) América, d) Barcelona, e) Sevilla, f) Buenos Aires.

Задание 3. Выберите правильный вариант ответа на вопросы к тексту.

1) ¿A dónde tenía que ir el comerciante?

1. de Sevilla a Buenos Aires;
2. b) de América a España

2) ¿Cuándo visitó al comerciante su amigo?

1. el día de embarcarse;
2. b) poco antes de la salida

3) ¿Para qué llegó a casa del comerciante su amigo?

a) para preguntarle de sus parientes;

b) para hacerle acordarse de lo peligroso que era su viaje

4) ¿Cómo murió el abuelo del comerciante?

a) cayó al mar durante una tormenta

b) se hundió con todos los pasajeros al chocar la nave contra las piedras

5) ¿Qué era el abuelo del comerciante?

1. comerciante;
2. b) pescador

Задание 4. Определите, соответствуют ли содержанию текста следующие утверждения (“verdadero” или “falso”):

1) A fines del siglo XX vivía un rico comerciante. (...............)

2) El amigo del comerciante se llamaba Pedro. (...............)

3) Los parientes del comerciante murieron ahorcados en el mar. (...............)

4). El amigo logró desaconsejar al comerciante que fuese de viaje. (...............)

Задание 5. Завершите или восполните высказывания в соответствии с содержанием текста.

1) Por un momento el comerciante no dio ninguna ..............................................

2) El amigo comprendió que su compañero se .....................................................

de él.

3) Los parientes del amigo murieron con mucha tranquilidad en..........................

4) El bisabuelo del comerciante hizo un viaje a ....................................................

Задание 6. Ответьте на вопросы к тексту.

1) ¿Por qué antes los viajes por el mar eran largos y peligrosos?

2) ¿Qué preguntó al comerciante su amigo al llegar a su casa?

3) ¿De qué refrán se acordó el amigo y por qué?

**Лексические тесты**

**по дисциплине: «Практика устной и письменной речи. Второй иностранный язык (испанский)». 2 курс**

**Вариант 1**

***1. Выберите лишнее слово в лексическом ряду.***

a) gorra, b) boina, c) falda, d) sombrero

***2. Подберите обобщающее выражение для данного лексического ряда.***

educación preescolar, instrucción pública, formación profesional, carrera

1. tipos de enseñanza
2. períodos del año escolar
3. tipos de pruebas o exámenes
4. centros de enseñanza

***3. Подберите синоним к слову “perezoso****”*

1. estudioso
2. holgazán
3. hacendoso
4. mentiroso

***4. Подберите ответную реплику диалога.***

**-** *Camarero, ¿puede traer la cuenta, por favor?*

*- ......................................*

a) ¡Qué aproveche!

b) Aquí la tiene, señor.

c) Muy agradecido, señor.

d) Cuento con Usted.

***5. Подберите начальную реплику диалога.***

***- ....****..................................*

*- Mire, es muy fácil. Siga Ud. esa calle para abajo.*

1. Por favor, ¿cómo voy al Barrio Gótico?
2. ¡Perdone! Es que me he perdido. ¿Puede decirme dónde estoy?
3. Oiga, ¿el autobús N 10 va al mercado?
4. Oye, ¿cuánto tiempo se tarda en llegar a Correos?

**Вариант 2**

***1. Выберите лишнее слово в лексическом ряду.***

a) palco, b) anfiteatro, c) patio de butacas, d) aplausos

***2. Подберите обобщающее выражение для данного лексического ряда.***

natación, saltos, ciclismo, carrera

1. deportes de invierno
2. deportes de verano
3. deportes de sala
4. deportes acuáticos

***3. Подберите синоним к слову “esposo****”*

1. suegro
2. sobrino
3. marido
4. primo

***4. Подберите*** ***ответную реплику диалога.***

**-** *¡Buenos días! Llamamos por el anuncio del periódico. Ustedes venden una casa,¿verdad?*

*- .............................................. .*

1. Ah, sí. ¿Desean verla?
2. Las viviendas son muy caras.
3. Es difícil encontrar una casa buena.
4. En la planta baja está el recibidor, el comedor, la cocina y el cuarto de baño.

***5. Подберите*** ***пропущенную реплику диалога.***

*- ¿Qué te ha parecido la película?*

*- ...................................... .*

*- Estoy de acuerdo contigo. Yo también estoy harto de las matanzas y nerviosismo.*

1. ¡Horrible! Los trillers no los soporto.
2. ¡Magnífico! En mi vida he visto nada parecido.
3. Realmente entretenida, te diré.
4. Es un encanto

**5) Методические материалы для иностранных студентов**

**Textos**

**1**

**La carta del corazón rojo**

Estimada señora:

Le escribo porque estoy muy desesperado (в отчаянии). Mi novia me abandonó (бросила). Prefiere a mi amigo y yo estoy enamorado terriblemente de ella. ¿Por qué? No lo comprendo.

Yo soy inteligente y serio, pero también soy tímido y no soy atractivo. Soy un poco gordo y bajo, pero soy muy simpático.

Mi amigo es alto y delgado, es rubio, es rico; pero está loco y siempre está enfadado. Su carácter es terrible.

No sé qué hacer. Mi corazón está roto (разбито) y soy solo. ¿Qué puedo hacer?

Agradeciendo su atención, le saluda atentamente

Corazón roto.

**2**

**Mi día de estudios**

Todos los días me despierto temprano, a 7 (siete) de la mañana, y me levanto en seguida. Después de levantarme voy al cuarto de baño. Allí me lavo (me ducho), me limpio los dientes, me seco y me visto. Desayuno a las 7 y media: tomo una taza de café y un bocadillo. Luego me peino, me pongo el abrigo y voy a la Universidad.

Tardo 10 minutos en llegar a la Universidad. Mis clases empiezan a las 8 y cuarto y terminan a las 12 y media. Llevo 4 horas estudiando. Después como (обедаю) en el comedor de la Univesidad. Vuelvo a casa muy cansada.

Descanso un poco y me pongo a preparar los deberes. Después de prepararme para las clases, escucho música, navego por Internet. A las 11, antes de dormir, vuelvo a limpiarme los dientes y me acuesto. Me duermo en seguida.

**3**

**Aficiones**

De gustos no hay nada escrito. Afición de una persona depende de su carácter, de su modo de pensar, de sus costumbres. Cada pasa su tiempo libre según su propio gusto.

Hay muchísimas aficiones. Uno prefiere practicar el deporte, otro colecciona sellos, figuritas de porcelana, cuadros, etc. Mi amiga tiene colección de discos, grabados por famosos músicos y cantantes rock.

Hay muchas personas que se dedican a cocinar, coser, bordar o tejer. Otros son aficionados a los bailes o al canto. No son pocos que suelen pasar sus horas de ocio leyendo libros de ciencia-ficción o novelas policíacas.

**4**

**Minsk**

Minsk es la capital y la ciudad más grande de Belarús.

La ciudad está en la parte central de Belarús. Aquí viven cerca de 2 millones de habitantes.

Minsk es una ciudad antigua. Minsk aparece en las crónicas en el año 1067.

Minsk es el mayor centro industrial de nuestra república. Tiene muchas fábricas y empresas industriales. Muchos países importan tractores, camiones, máquinas, neveras con la marca de Minsk.

Minsk es el mayor centro educacional de Belarús. Aquí hay muchos centros docentes superiores donde estudian más de 90 mil personas. Una de las mayores universidades es la Universidad Estatal Bielorrusa.

Minsk es también un importante centro cultural de Belarús. Actualmente hay once teatros y dieciséis museos, veinte cines y muchas bibliotecas. Tiene también un circo y una sala filarmónica.

Es muy agradable pasear por los parques, jardines y bulevares de la capital.

Mi ciudad es muy limpia y hermosa. Es atractiva en cualquier estación del año.

**5**

**Infancia**

Cuando era pequeña vivía en un pueblo del Norte. Era un pueblo muy bonito, rodeado de montañas. Cerca pasaba un río.

Era una vida muy tranquila. En invierno iba todos los días a la escuela. Los domingos salía con mis amigas a dar un paseo. En verano nos bañábamos y pescábamos en un río. Por la tarde había un baile en la plaza del pueblo.

Ahora queda poca gente. Los jóvenes se han marchado a la ciudad a trabajar. En verano (algunos?) vuelven para disfrutar de tranquiladad del campo y del paisaje. Los bailes en la plaza del pueblo siguen, pero ahora siempre son por la noche. Y hay más turistas que gente del pueblo.

**Образцы контрольных работ**

**Visita al médico**

*Relacione las palabras.*

1. columna a) cutánea

2. viruela b) alimenticia

3. ceguera c) vertebral

4. pastilla d)postizo

5.diente e)febrífuga

6. intoxicación f) loca

7. tos g) innata

8. infección i) ferina

*II. Elija qué tratamiento se hace cuando ...*

1. Tiene fractura de una extremidad. (...)

2. Le duele una muela. (...)

3. Padece de obesidad. (...)

4. Tiene perforación de la úlcera. (...)

5. Se queja del dolor de la garganta. (...)

6. Tose y estornuda. (...)

7. Tiene una cortadura en el tobillo. (...)

(a) Hace falta operarlo, b) Se puede aplicar compresas, c) Es recomendable hacer gárgaras, d) Es preciso entablillarla y enyesarla, e) Lo mejor es vendarlo, f) Hay que ponerlo a dieta, g) Se aconseja empastarla

*III. Escriba a qué especialista acudirá Usted teniendo los siguientes síntomas*

1. Mareos. (...............)

2. Granos o empollas. (...............)

3. Vómitos o pirosis. (...............)

4. Un ataque cardíaco. (...............)

5. Dislocación de una planta. (...............)

**Вспомогательные материалы**

* 1. **Методические рекомендации по изучению дисциплины**

**Требования к практическому владению**

**видами речевой деятельности**

**Рецептивные умения**

***Аудирование***

Студент должен уметь:

* воспринимать на слух иноязычную речь в естественном темпе (аутентичные монологические и диалогические тексты, в том числе профессионально ориентированные), с разной полнотой и точностью понимания их содержания;
* воспроизводить услышанное при помощи повторения, перефразирования, пересказа.

Учебные аудио- и видеотексты могут включать до 5 % незнакомых слов, не влияющих на понимание основного содержания.

***Чтение***

Студент должен уметь:

* владеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), предполагающими разную степень понимания прочитанного;
* полно и точно понимать содержание разножанровых аутентичных текстов, в том числе профессионально ориентированных, используя двуязычный словарь (изучающее чтение);
* понимать общее содержание текста (70 %), определять не только круг затрагиваемых вопросов, но и то, как они решаются (ознакомительное чтение).
* получать общее представление о теме, круге вопросов, которые затрагиваются в тексте (просмотровое чтение);
* найти конкретную информацию (определение, правило, цифровые и другие данные), о которой заранее известно, что она содержится в данном тексте (поисковое чтение).

Тексты, предназначенные для просмотрового, поискового и ознакомительного чтения, могут включать до 10 % незнакомых слов.

**Продуктивные умения**

***Говорение***

*Монологическая речь*

Студент должен уметь:

* продуцировать развернутое подготовленное и неподготовленное высказывание по проблемам социокультурного и профессионального общения, перечисленным в настоящей программе;
* резюмировать полученную информацию;
* аргументированно представлять свою точку зрения по описанным фактам и событиям, делать выводы.

Примерный объем высказывания 15 фраз.

*Диалогическая речь*

Студент должен уметь:

* вступать в контакт с собеседником, поддерживать и завершать беседу, используя адекватные речевые формулы и правила речевого этикета;
* обмениваться профессиональной и непрофессиональной информацией с собеседником, выражая согласие/несогласие, сомнение, удивление, просьбу, совет, предложение и т.п.;
* участвовать в дискуссии по теме/проблеме, аргументированно отстаивать свою точку зрения;
* сочетать диалогическую и монологическую формы речи.

Примерное количество реплик – 8–10 с каждой стороны.

***Письмо***

Студент должен уметь:

* выполнять письменные задания к прослушанному, увиденному, прочитанному, логично и аргументированно излагать свои мысли, соблюдая стилистические и жанровые особенности;
* владеть навыками составления частного и делового письма, правильно использовать соответствующие реквизиты и формулы письменного общения;
* реферировать и аннотировать профессионально ориентированные и общенаучные тексты с учетом разной степени смысловой компрессии.
  1. **Список рекомендованной литературы**

**Основная**

1. Дышлевая, И.А. Курс испанского языка для начинающих / И.А. Дышлевая - СПб: «Перспектива», 2017.

2. Дышлевая, И.А. Курс испанского языка для продолжающих / И.А. Дышлевая - СПб, «Перспектива», 2014.

3. Пониматко, В.П. Практика устной и письменной речи (2-ой иностранный язык, испанский) для студентов 3 курса ФМБК (Часть 1): учебное пособие. Минск: ЭУМИ, 2012. - 64 с.

4. Пониматко, В.П. Практика устной и письменной речи (2-ой иностранный язык, испанский) для студентов 3 курса ФМБК (Часть 2): учебное пособие. Минск: БГЭУ. ЭУМИ, 2013. - 93 с.

5. Масютина, Г.С. Домашнее чтение. Lectures faciles/ Г.С. Масютина - Минск: БГЭУ, 2008.

**Дополнительная**

8. Попова Т.В. и др.Практика устной и письменной испанской речи. Práctica del español / Т.В. Попова, И.В.Трибуль. – Мн.: РИВШ, 2020.

9. Николаева Л.М. и др. «Практика устной и письменной речи испанского языка для студентов второго курса» / Л.М. Николаева, Пушкина О.А., 10. Васюкович А.Е. . Мн.: РИВШ, 2021.

8. Гонсалес-Фернандес. Самоучитель испанского языка / Гонсалес-Фернандес, Н.П. Шидловская - М., 2000.

11. Добкина, М.Д. Деловая поездка за рубеж / М.Д. Добкина, Л.В. Галкина -М: Высшая школа, 2000.

12. Калустова, О.M. Бизнес-курс испанского языка / О.М. Калустова - Киев.: ООО «ИИ Логос», 2003.

13. Фирсова Н.М. Испанский язык для бизнесменов: пособие справочник. / Н.М. Фирсова – М.: ИД «Муравей-Гайд», 2000.

14. Киселев, A.B. Испания. География. История / A.B. Киселёв - СПб: KAPO, 2001.

15. Масютина, Г.С. Испанский язык. Тексты по чтению и аудированию / Г.С. Масютина - Минск: «РИВШ», 2006.

16. Пониматко, В.П. Читаем по-испански. Анна Мария Матуте «Вещи без имени»: учебное пособие по домашнему чтению. Минск: БГЭУ. ЭУМИ, 2013. - 11 с.

**Видеокурсы**

1. "Viaje al español"

2. "Es Español"

3. "Reportajes de España"

4. "Hola, ¿qué tal?"

**Аудиокурсы**

1. “Los pasos”